



犹太文化丛书 主编●顾晓鸣



'90中国犹太学研究总汇



朱威烈 金应忠 编



“90 中国犹太学研究总汇

朱威烈 金应忠 编

(沪)新登字117号

责任编辑 梁玉玲

封面设计 桑吉芳

'90中国犹太学研究总汇

朱威烈 金应忠 编

生活·读书·新知

三联书店上海分店出版

上海绍兴路5号

新华书店上海发行所发行

常熟印刷六厂印刷

1992年8月第1版

1992年8月第1次印刷

开本: 850×1168 1/32

印张:10.25 插页:2 字数:235000

印数:1—2000

ISBN 7-5426-0585-2/G·100

定价: 11.50元

犹太文化丛书

总 序

还是在小学五年级的时候，一位跟着父母在礼拜天上教堂的同学，向我们炫耀他从那里带回来的许多小画片，精美而充满神秘气息的图画，展现着亚当和夏娃、挪亚方舟和亚伯拉罕的故事，这些神话传奇式的犹太人物连同隽美而富有异国情调的赞美诗，把我们引入西方世界悠远的初始时期，对犹太人与这个世界和人类非同寻常的关系，充满着神往和好奇。

待到步入人生和学问的大殿，夏洛克的故事又把那种意义上的“犹太人”形象放到了眼前；希特勒屠杀犹太人的报导，再也不像以往听到的犹太故事那样带有任何虚构的成分，焚尸炉呛人的气味仿佛还能闻到，对这些在基督教世界里也被称为“圣经之民”的犹太人所遭受到的截然相反的命运，则感到无限的震惊、悲哀和困惑；紧接着，对于我们这一代人来说，不是历史故事而是眼下正发生的现实，中东纷争和战事，向我们展示了另一种“犹太问题”……

然而，不管怎么说，一个几乎与人类有文字记载的历史相始终的弱小民族，能够在沧海桑田的历史大波折中，历尽千难万劫，顽强地生存下来，发展繁荣；一个几乎有二千年没有自己国土的“非地域性民族共同体”，成员流散在世界各地形态完全不同的各种民族文化中间，却能保留自己的传统，维持民族的团结，自立于世界民族之林；一个在漫长历史时期中社会政治建制相当原始，并且没有铁腕似的统治人物的民族和文化，却能保持自己的“族类边界”

287/64
和成员的民族认同感、诸如此类的问题，怎不会引起人们对人类秉赋和历史遭际的再思考？怎不会使人们对“民族”、“传统”、“文化”等司空见惯的概念加以再探究呢？

同时，我们还知道，被认为对当代世界有决定性影响的三位思想巨人：马克思、爱因斯坦和弗洛伊德，都是犹太裔的人士，而我又在主持编著世界学术名著精华本的过程中，更发现许多在自己学科领域中开风气之先的代表人物，都有犹太人的血统，例如法国社会学家杜尔克姆，奥地利哲学家维特根斯坦，提出“后工业社会论”的当代美国未来学家 D. 贝尔，新马克思主义者马尔库塞、弗洛姆，著名经济学家塞缪尔森，等等，不胜枚举。犹太裔的科学家在诺贝尔科学医学奖和经济学奖中占有非常高的比例；加上勋伯格、马勒、鲁宾斯坦、海菲茨这些世界著名音乐家的犹太背景，犹太人在文学、绘画、戏剧电影和商界的突出表现一个更具理论意义和实际意义的“犹太文化之谜”，不但激发起社会学家、文化学家、美学家、经济学家，当然还有史学家的理性思考，也使公众感到好奇和困惑。

我想，广大读者在接触世界文化、历史、社会的各种事物，阅读古今中外各种图书的时候，一定也有我所叙述的经验和感受。因此，作为世界文化非常独特的一部分的犹太文化问题，几乎对所有读者都会有一种吸引力。

而且，事实上，无论是专家还是普通读者，在研读世界史和世界文化史时，在钻研宗教史和宗教问题时，在思考哲学、社会学、文化学、人类学、经济学等等学科课题时，甚至可以说，在阅读当代各种书报杂志时，都会不同程度地遇到犹太问题，关于犹太人和犹太文化的知识会给各自的阅读和工作，提供一种新的思考角度。不仅如此，哪怕对于纯粹研究中国史和中国文化的学者来说，这个发生在上古、至今一以贯之保留了许多原始形态的犹太文化，堪称唯

一能同中华文化作通史性比较的大文化。犹太文化(希伯来文化)与希腊文化又是西方文化之两大根源,因此,中西文化的比较必然导向中国文化和犹太文化的比较。更何况,许多学者的成果显示出,犹太文化在诸如重礼教讲文化和家庭伦理等许多方面,与中国文化有类似点;还有,散亡两千年在世界其他地方始终未被完全同化的犹太人,却在遥远的中国开封完全汉化了,二次大战期间在别的地方难以安身的犹太人,在上海得到了庇护之所:这一切也就提供了又一种参照系,可以使我们加深对自己文化的认识和研究。

《犹太文化丛书》正是完全瞩目于我们中国的专业的和非专业的读者,为大家所共同关心的这些理论课题和实际问题,提供20本左右的读本。这些读本也就有意识地在内容和著作形式两方面进行尽可能合理的结构,使之既成为了解犹太文化的基础读物,又可作为最低限度的参考书目,以供进一步的研究。

本丛书大致由4部分组成:(1)犹太人和犹太文化的概况,如《犹太人》、《犹太的事物》等;(2)犹太历史和文化史,如《犹太古代史》、《近代希伯来文学史》等;(3)犹太人和中国,如《上海犹太人》、《中犹古代教育制度比较背景中的开封犹太人汉化问题》;(4)犹太典籍和百科全书,如《塔木德选译》、《犹太小百科》等。

其中既有专门的学术著作,又有适合于公众阅读的作品;既有翻译,又有专著;专著中,除了国内学者的作品外,还有外国学者首次在本丛书发表的研究成果;此外,原典和工具书与之相匹配,不仅使丛书丰富多采,而且使之可能发挥多重的功能。

由于本丛书毕竟是我国第一套较系统地介绍犹太文化和选译犹太经典的丛书,同时此类图书即使原版在国内也不易找到,其中由中国学者研究完成的著作更具有“始作俑”的意义,因此,本丛书的出版可望填补学术研究的若干空缺,对开拓国人的阅读和研究

范围,方便检索参考,会有不可替代的价值。

而由中国学者从中国读者角度选编的这套丛书,又能以其独特的文化视角和价值取向,规避宗教式的、沙文主义的、反犹太主义的选择倾向,尽量为读者提供一种较客观的眼光,一套较公允的材料。

但由于犹太文化自身的矛盾和它在世界文化和现实中的矛盾地位,因此各种著作未免有自己的色彩和倾向性。对此,我们不过分强调自己的立场和观点,而是努力通过对各种言之成理的著作的有机配合,创造一种多维视野,在兼收并蓄略有差异的各种观点的相互参照中,读者有可能获得一种较为立体而客观的印象。各部著作的长处和短处也会在这一参照过程中呈现出来,读者倒可能因此而具备了一种超脱于其上的阅读主体性,可以用历史唯物主义的立场和观点加以阅读和鉴别,得其精髓,去其浮沫,在正常的学术批评和讨论中,促使整个犹太研究水准的提高。当然,在必要的场合,我们通过著译序跋注提出自己的意见,以供读者参考。

只是我们自身研究未深,涉猎不广,加上原著原典极难得到,因此,见地未必正确得体,各种技术性的处理有可能失之不当。但我们认定这是出版社、编者、著译者和读者共同的事业,总要有人开头,必会有人继续做得更好,因此衷心欢迎指教、协助和参与。相信依靠专家和读者的批评帮助,在丛书出齐的过程中会有较大的进步。想到中国的犹太文化研究有可能伴随着丛书的出版,而得到发展和成熟,我们真正体悟了“任重而道远”这句太过通俗的成语的份量,感觉到了自己责任的重大。

这种责任感更因上海三联书店各级领导和责任编辑的巨大支持而加重百倍——在如今这样的出版格局中,出版社不但保留了这套选题,而且列为重点加以扶持。这种对于学术和学者的深刻理解和高度负责精神,将成为本丛书的工作精神。

因此,本丛书得到国内外犹太研究专家的大力支持,徐向群、阎瑞松、龚方震、许步曾、潘光、梁工、朱威烈、金应忠、唐培吉、陈和丰等先生惠允著译,青年学者顾云深、陆培勇、顾骏、冯玮、林太等先生欣然承担翻译工作。在此一并致谢。

本丛书的编撰已得到世界犹太研究学界的重视,愿在大家共同的努力之下,使之成为中国犹太研究走向世界的桥梁。

顾晓鸣
于上海无花轩
1989.11.11

前 言

朱威烈 金应忠

中国正处在改革开放的时代。

中国学术界对于犹太问题的研究正逐渐成熟。

自进入 80 年代以来，据我们的不完全统计，

——在中国有 20 多所大学与科研机构拥有研究犹太问题的学者专家，其中有些单位专门从事研究犹太问题；

——我国学术界关于犹太问题研究，从 1980 年至 1990 年，发表过近百篇文章，出版过近 10 部专著。

在如此短的时期内，犹太问题研究获得如此蓬勃的发展，涌现出如此众多的研究成果，这是十分令人瞩目的。这些研究成果的取得，当然首先应归功于我国政府关于学术研究“百花齐放、百家争鸣”的方针政策，同时也应归功于中国学者继承和发展中华民族与犹太民族传统友谊的强烈愿望及为此所作出的艰苦努力。

中国学术界的犹太问题研究，80 年代是令人难以忘怀的年代，中国有史以来：

——第一次“犹太历史文化学术讨论会”于 1988 年 8 月 18 日在杭州西子湖畔的刘庄召开；

——第一个犹太学研究会——上海犹太学研究会，于1988年8月在上海成立；

——第一个犹太问题研究机构——上海和平与发展研究所以色列·犹太研究中心，于1989年在上海成立；

——第一套犹太文化丛书由上海三联书店组织出版；

——第一个犹太问题展览会——“犹太学研究文献图书展览会”，由中国犹太文化研究会主持在南京大学展出；

.....

为了记住这个年代，出版《'90 中国犹太学研究总汇》，我们觉得这是一个很有意义的事情，因为它可以让国际学术界看到中国学术界在犹太问题 '90 学术研究方面的进展。

当我们着手编辑这部书时，有幸一篇篇拜读国内学者专家们的论文，得益匪浅。由于中国学术界关于犹太问题研究尚属起步阶段，因此，我们的学者专家们所取得的每项成果都是有价值的，全部编入也并不为过。但是限于本书的容量，我们又不能不多方割爱。同时，因为有的文章所涉及的内容，在“犹太文化丛书”其他几种书中已经涉及，故不再列入，祈望各方谅解。为了便于阅读，我们将编入的文章大体分为3类：（1）犹太历史与文化；（2）犹太人与世界；（3）犹太人与中国。在编排技巧上我们也作了相对集中的安排，这一点读者是可以感受到的。收入附录的资料，仅供参考。

上海三联书店能决定出版这本文集，体现了对学术工作的深切理解和支持。上海三联书店的气魄和远见卓识，责任编辑梁玉玲女士和丛书主编顾晓鸣教授对本书总体框架和具体处理所作的指导和帮助，在本文集出版之际，都使我们感到同行相济和友情的珍贵。

目 录

前 言

朱威烈 金应忠/1

犹太历史与文化

- 希伯来人、以色列人和犹太人 唐裕生/2 试论犹太民族精神 徐向群/13 论犹太文化的特征及其发生 顾晓鸣/24 犹太民族的凝聚力简析 杜幼康/46 犹太《圣经》与欧洲艺术 陈超南/58 犹太教神学是东西方文化的汇合——论斐洛的神学 范明生/71 祆教与犹太教、基督教的比较研究 龚方震/91 试析早期犹太复国主义理论之形成及其思想渊源 潘 光 余建华/109 试论犹太军事组织的地位和作用 赵国忠/123
-

犹太人与世界

- 早期犹太人和阿拉伯人的关系 陈万里/134 埃及犹太人的历史变迁 沐 涛/141 阿拉伯马格里布的犹太人 蔡伟良/155 西班牙历史上的犹太人 潘仲秋/161 中世纪欧洲犹太人的商业活动 季惠群/171 苏联犹太人的形成和文化特点 龙杏云/182 战后美国犹太人的社会地位与政治倾向 陈和丰/191 以色列犹太人的来源、组成及矛盾 王维周/202 试论希特勒的反犹政策 张倩红/215

古代中国的犹太人

- 丝绸之路上的犹太商人 龚方震/246 古代中国的犹太人：
一些新发现 沙博理/261 开封犹太人的几个问题 徐伯
勇/270 中国古代犹太人及其后裔的迁徙和分布 王一
沙/286 关于对中国古代犹太人研究的评述 龚方震/290
-

附 录

- 80年代中国学者犹太历史文化研究成果(1980~1990)/306
上海犹太大学研究会简介/311 和平与发展研究所以色列·犹
太研究中心简介/312 同济大学社会与文化研究所犹太学研
究室简介/313 南京犹太文化研究会简介/314
-

犹太历史与文化

希伯来人、以色列人和犹太人

唐 裕 生

中国社会科学院世界民族研究所研究人员

内容提要：本文考察了希伯来人、以色列人和犹太人三个概念的基本含义和历史沿革。

汉语中希伯来人、以色列人和犹太人这三个词分别译自英语 Hebrews, Israelites (Israeli), Jews。这三个代表同一民族名称的名词在历史上曾作为同义词被交替使用，但它们各自都有不同的历史生命和含义，许多人对此不是十分清楚的。本文将对它们的含义和来龙去脉作些探讨和介绍。

一

“希伯来人”是一个历史名词，使用得最早、最古老。近代有人试图将它复活，替代“犹太人”一词，但没有成功。“以色列人”这个词既古老又年轻。说它古老是指代表古以色列人而言，说它年轻是指今天所有获得以色列国国籍的居民而言，是代表一个政

治概念。古以色列人和今天的以色列人在英语中有不同的拼写法，前者为 Israelites，后者为 Israeli，而汉译时没有将它们分别开来。“犹太人”则是一个现代通用名词。它的历史也很早，但同前两者比较起来要晚一些。同时，“犹太人”这个词还含有一定的宗教内容。关于“犹太人”的定义是有许多争议的，有人认为它只是一个宗教集团。由于篇幅所限，这个问题有待以后专题讨论。

世界上几乎所有民族关于它们的起源的说法都带有一些神秘色彩，犹太民族也不例外。这就给表示犹太民族名称的这个词的溯源研究带来一定困难。这是因为唯一详细记载犹太民族最早活动的《圣经》被证实并不是一部完全可靠的文字史料，其中许多记述属于神话传说，具有浪漫的想象，有些地方含糊不清，甚至前后矛盾，还有些地方时间上的提法有明显错误。所以，《圣经》既有关于犹太人早期历史的真实记录，又有传说故事，是历史与传说相混合的一部著作。它的各篇出于不同作者之手，成书的时间也很长。

尽管如此，研究《圣经》的学者们还是能去伪存真，从中分析、整理和得出许多正确的结论，而且确实有不少记述被考古发现所证实。关于最早的犹太人，比较一致的意见认为，《圣经》里的希伯来人就是那些在近东发掘出来的最早文献上被称做“哈卑路”(Habiru)或“哈批路”(Hapiru)的人之一。这里有一点需要说明，大多数学者认为，“希伯来”(Hebrew)与“哈卑路”(Habiru)这两个词发音和拼法虽有相近之处，但两者之间没有什么渊源联系，也就是说，“希伯来”不是由“哈卑路”演化而来的。

那么“哈卑路”倒底是些什么人呢？专家学者们通过对在近东地区发现的大量文献研究之后认为，“哈卑路”其实是一个古老的闪米语词汇，意为“游牧民”，本指一些居无定所、到处游牧或流浪的人。因此，哈卑路这个词不是指一个具体的种族，也不是指

哪一个具体的民族集团、或一个部落，它主要是指称一个社会阶层。在当时有许多民族集团或部落成员属于这个社会阶层。为了求得生存，这些属于哈卑路阶层的游牧民不得不组织起部落联盟，不断地去同邻近的敌人作战，掠夺他们的畜群和财产作为战利品。

《圣经》提到的那些后来被称做犹太人祖先的族长就属于哈卑路人。族长本专指犹太民族最早的3个祖先亚伯拉罕、以撒和雅各。但后来在经外书《马卡比四书》和《新约》中，族长的概念超出这三个人，而泛指以色列人的最早祖先。

英语中“希伯来”(Hebrew)一词转译自Ivri或Ibri这个词，意为“渡河”，即渡过幼发拉底河之意。据学者们考证，Ivri这个词很可能同哈卑路人的发源地有关。由此再次证实，哈卑路是组成闪米语各族中的一个阶层。

亚伯拉罕被尊奉为第一个犹太人，《圣经》里有“希伯来人亚伯兰(后改名亚伯拉罕)”的记载。据《圣经》和《圣经》以外的一些史料证实，亚伯拉罕家族属于西闪米人，他们最初由加勒底人的乌尔出发，越过幼发拉底河向西闪米部落中心美索不达米亚北部的哈兰迁徙，最后到达迦南。

《圣经·申命记》二十六章五节说：“你们要在上帝面前背诵以下的话：‘我的祖先是游荡的亚兰人。’”犹太人经常用这句话作为对他们民族祖先起源的回忆。不过从《圣经》前后内容来分析，这句话产生于犹太人早已成为定居的农民和城镇居民之后。

公元前17世纪后期，分布于叙利亚、巴勒斯坦一带的一支强大的游牧部落喜克索斯人开始以锐不可挡之势向西南扩张。

“喜克索斯”原意为“牧羊王”，属闪米族和胡里特族。约于公元前1720年，喜克索斯人乘埃及国内分裂衰落之际，越过西奈半岛，大举入侵埃及，并以尼罗河三角洲的阿瓦里斯为中心，建立

“牧羊王朝”，后曾统治埃及达 120 年之久。犹太人族长雅各的儿子约瑟在埃及的地位一时十分显赫，担任宫廷中重要职务的时间大概是在喜克索斯统治埃及期间。

在喜克索斯人南侵之初，尚未组织起来的哈卑路部落正处在这些入侵者南下的必经之路上。为了逃避入侵者带来的灾难，大批哈卑路人南迁埃及。犹太人族长雅各很可能就是这些南迁的哈卑路人中的一员。按《圣经》记载，雅各为了逃避由自然和战争带来的饥荒，带着全家 7 口人来到肥沃的尼罗河三角洲东部的歌珊居住下来。我们可以从《圣经·创世记》中看到，埃及人称雅各的子孙为“希伯来人”（见“创世记”三十九章十七节、四十一章十二节）。然而雅各的子孙也称自己为“希伯来人”，以示同异族人有所区别（见“创世记”四十章十五节）。

后来，雅各的子孙一直在那里生息繁衍，经过 430 年之后，埃及人开始排挤这些希伯来人了，法老把他们当作奴隶，强迫他们为他建造城市服苦役。最后，这些被称做希伯来人的奴隶起来反抗法老的奴役，在摩西带领下成功地逃出了埃及，经过长途跋涉，历尽千辛万苦终于回到故土迦南。据《圣经·出埃及记》记载，当时随摩西逃出来的人，不计算妇女和儿童，光是男丁就有 60 万人。这个数字显然是夸大了的。根据学者们的估计，当时可能只有几千人。

这一个历史事件是犹太民族史上的一个重要转折点。从此，“希伯来人”一词在《圣经》里不再出现，而由“以色列人”（指古以色列人）一词取而代之。

二

“以色列”这个词的来历见《圣经·创世记》三十二章二十九节